



## ELEVADOR RODA 100KG REF.: 9026



**Manual do utilizador e instruções**  
**Informações gerais**

Nome:	
Morada:	

Modelo:	
---------	--



DECLARATION  
OF CONFORMITY



We:

KROFTOOLS  
Parque Industrial da Pousa  
Rua da Devesa, n.º 8  
4755-307 Martim,  
Barcelos

Declare under our sole responsibility that the product:

Part Number: 9026

Description: 100KG WHEEL LIFTER

Serial No:-

To which this declaration relates is in conformity with the following directive (s):

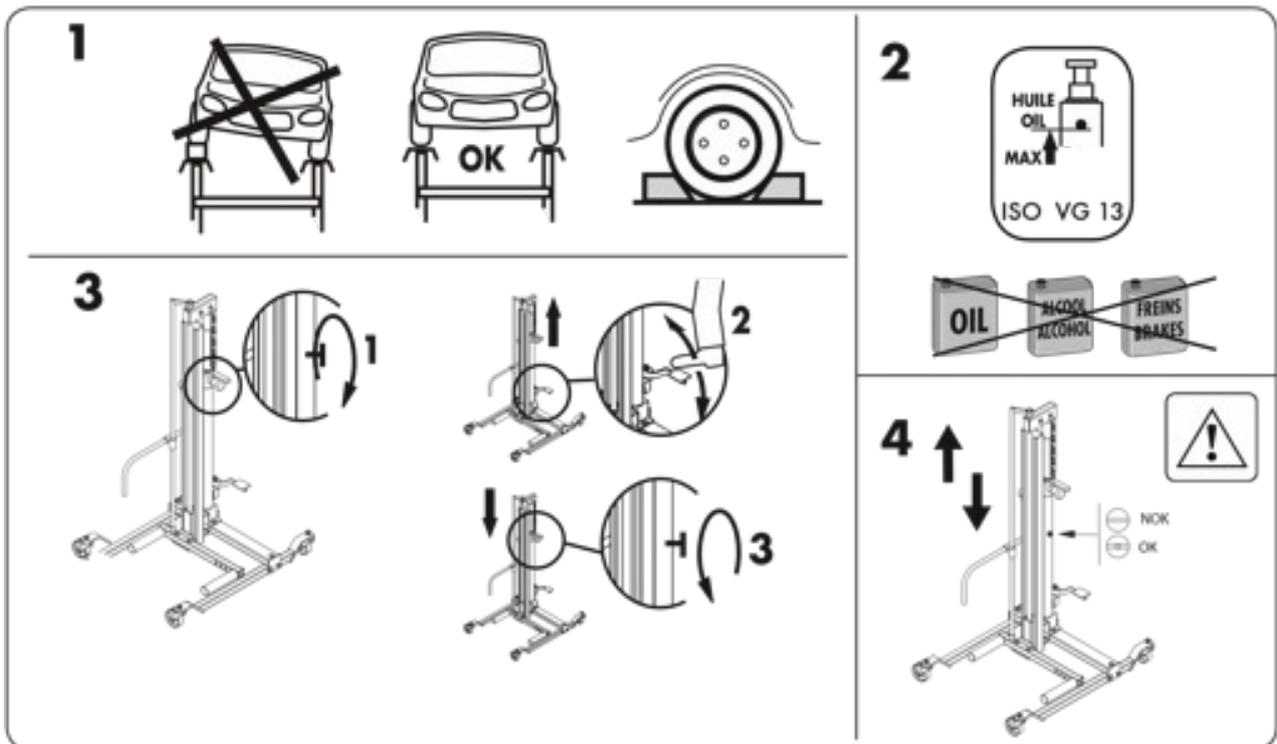
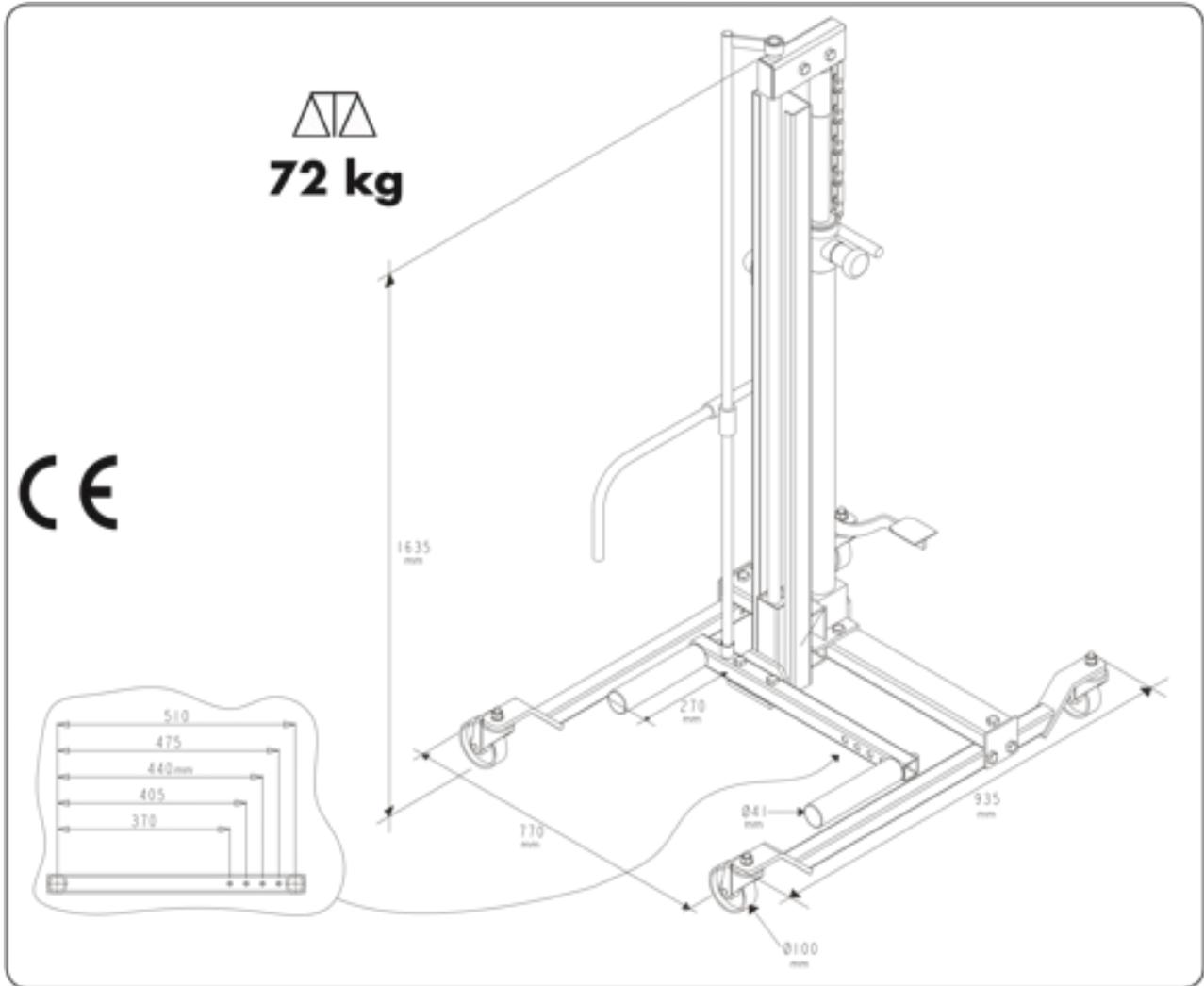
Machinery Directive: 2006/42/EC

EN ISO12100:2010,

EN 1494:2000+A1:2008

IssueDate: 03/02/2024

José Bárbara  
CEO



## **EXTREMAMENTE IMPORTANTE**

Ler cuidadosamente estas instruções de segurança, bem como as instruções de utilização, operação e manutenção.

Mantenha este manual de instruções num local fácil de encontrar, pois poderá ter necessidade de a utilizar novamente.

Este elevador de rodas hidráulico foi concebido para elevar componentes mecânicos em automóveis e camiões.

Qualquer outra aplicação, para além das condições estabelecidas para a utilização deste elevador de rodas hidráulico, será considerada inadequada. Manusear correctamente o elevador de rodas hidráulico e assegurar que todas as peças estejam em boas condições antes da sua utilização.

Não modificar de modo algum o elevador de rodas hidráulico.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade pela utilização incorrecta do elevador de rodas hidráulico.

### **1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

O proprietário e/ou operador deve ter conhecimento do produto, das suas características de funcionamento, e das instruções de funcionamento de

segurança antes de o operar. As informações de segurança devem ser compreendidas:

1. Estudar, compreender e seguir todas as instruções antes de operar este dispositivo.
2. Não exceder a capacidade nominal.
3. Utilizar apenas em superfície dura e nivelada.
4. Apoiar adequadamente o veículo antes de iniciar as reparações.
5. Não devem ser feitas quaisquer alterações a este produto.
6. Só devem ser utilizados acessórios e/ou adaptadores aplicados pelo fabricante.
7. A inspecção visual deve ser feita antes de cada utilização, verificando se existem condições anormais, tais como soldaduras fissuradas, fugas e peças danificadas, soltas, ou em falta.
8. Será da responsabilidade do empregador assegurar que o equipamento de protecção individual (EPI) aplicável cumpre os códigos de segurança locais aplicáveis.
9. Qualquer produto que pareça estar danificado de qualquer forma, que se verifique estar usado, ou que funcione anormalmente  
**DEVERÁ SER REMOVIDO DO SERVIÇO ATÉ REPARADO OU SUBSTITUÍDO.**
- 10.
11. Verificar se o veículo a levantar está perfeitamente imobilizado.
12. Para evitar que a montagem escorregue, centrar sempre a carga no elevador de rodas hidráulico correctamente.
13. A utilização deste produto está limitada à remoção, instalação e transporte na posição rebaixada de transmissões, caixas de transferência.
14. Ao utilizar o elevador de rodas hidráulico, nenhuma pessoa deve estar dentro do veículo ou apoiar-se sobre ele.

15.  
atmosferas explosivas.
18. Evitar qualquer contacto entre o elevador de rodas hidráulico e os alimentos.
19. Nunca utilizar este elevador de rodas hidráulico para elevar pessoas.
20. Nunca utilizar este elevador de rodas hidráulico como meio de manuseamento (para movimentar cargas).

21. Antes de utilizar num navio, consulte as instruções de segurança no ponto 1.10 das presentes instruções.

22. As forças manuais máximas necessárias para o funcionamento do elevador de rodas hidráulico (descarregado e carregado com a carga nominal, respetivamente) não excedem os seguintes valores:

Para iniciar o movimento de um elevador de rodas hidráulico móvel ou móvel sem carga: 300 N

Para manter o movimento do elevador hidráulico de rodas descarregado : 200 N

Para começar a mover um elevador de rodas hidráulico móvel carregado : 400 N

Para manter o movimento do elevador de rodas hidráulico carregado : 300 N

Para levantar o elevador de rodas hidráulico carregado utilizando a alavanca de uma bomba manual: 400 N

Para levantar o elevador de rodas hidráulico carregado utilizando uma bomba de pé: 400 N

Para levantar o elevador de rodas hidráulico com uma carga nominal  $\leq 5$  t usando uma manivela: 250 N

NOTA: Se as cargas geradas excederem estes valores, devem ser reduzidas através da intervenção de pessoas adicionais.

23. Se o óleo transbordar, não utilize o elevador hidráulico de rodas, e consulte a secção 7 destas instruções de utilização ou contacte o seu distribuidor.

24. Este elevador de rodas hidráulico é concebido para um mínimo de 5000 ciclos de funcionamento.

25. Este elevador de rodas hidráulico cumpre a norma NF EN 1494+A1: Macacos móveis ou móveis e equipamento de elevação associado.

A falta de atenção a estas marcações pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

## 2. INSTRUÇÕES PARA UM USO PERFEITO

1. As peças defeituosas devem ser substituídas por pessoal especializado por peças originais de kroftools. Em caso de transbordo de óleo, contactar um concessionário para uma reparação.

2. Cada peça do elevador de rodas hidráulico deve ser verificada em caso de carga considerada anormal ou na sequência de um choque.

3. O operador deve ser capaz de controlar o dispositivo de elevação e a carga durante toda a operação. Em situações perigosas, como por exemplo ao mover um veículo, etc., interromper imediatamente a operação de elevação.

4. Posicionar o elevador de rodas hidráulico de modo a evitar que qualquer parte da carroçaria do utilizador seja localizada debaixo do veículo.

Nunca trabalhar sob os elementos móveis do elevador de rodas hidráulico de um veículo elevado.

## 3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Para a montagem, ver página 5. Aconselhamo-lo a ser 2 pessoas.

## 4. INSTRUÇÕES ANTES DO USO

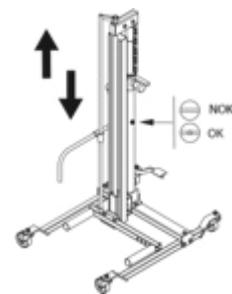
2. Lubrificação interna

Accionar a alavanca, com a válvula aberta, várias vezes para assegurar uma lubrificação perfeita.

3. Sangramento rápido do sistema hidráulico

Durante o transporte do elevador de rodas hidráulico, algum ar pode entrar no sistema, reduzindo a sua eficácia. Para sangrar o sistema hidráulico, feche a válvula (5).

Com a pega, bombear até ao deslocamento máximo. Abrir a válvula e empurrar o pistão para trás



## 5. INSTRUÇÕES DE USO

### 1. SUBIR A CARGA

O elevador de rodas hidráulico deve estar sobre uma superfície estável, limpa e livre de líquidos gordurosos. Fechar a válvula (5) rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bloqueada (não demasiado apertada). Bombear (6). Continuar esta operação de bombeamento até ser atingida a posição requerida.

## 2. DESCER A CARGA

Rodar lentamente a válvula (7) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retirar o elevador hidráulico da roda. A velocidade desta acção é ajustada de acordo com a velocidade a que a válvula é rodada.

## 6. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Colocar o elevador de rodas hidráulico em posição e bombear o pedal de elevação até que o adaptador atinja a altura desejada.

NOTA: Seguir os procedimentos recomendados pelo fabricante do veículo para remover a carga, conforme descrito no manual de serviço ou guia de reparação do veículo.

2. Cuidadosamente centrar a carga no adaptador. Assegurar-se de que o centro de gravidade da carga está centrado no adaptador e que a configuração é estável e segura.

NOTA: Antes de baixar a carga, verificar se todas as ferramentas e pessoal estão desobstruídos e se é seguro baixar a carga.

3. Rodar lenta e cuidadosamente a válvula de libertação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (nunca mais de meia volta) para baixar a carga até à sua posição mais baixa possível. **AVISO!** Cargas perigosas de choque dinâmico são criadas pela abertura e fecho rápido da válvula de libertação quando a carga está a ser baixada.

A sobrecarga resultante pode causar uma falha do sistema hidráulico que pode causar danos materiais e/ou graves lesões pessoais.

4. Se necessário, mover cuidadosa e lentamente o elevador de rodas hidráulico.

5. Transferir a carga imediatamente para um dispositivo de apoio adequado para manutenção ou reparação.

## 7. MANUTENÇÃO

**A manutenção adequada do elevador de rodas hidráulico garantirá a sua durabilidade. Manutenção e reparação do elevador de rodas hidráulico, em conformidade com as instruções do fabricante.**

**Importante: Confiar a manutenção e reparação do elevador de rodas hidráulico a pessoal especializado, com formação em sistemas hidráulicos utilizados nestes dispositivos.**

Quando o elevador de rodas hidráulico já não for utilizado, mantê-lo na posição inferior, com a válvula fechada. Manter o elevador de rodas hidráulico e as pegas limpas.

Lubrificar regularmente as partes móveis.

Para verificar ou encher o nível de óleo, retrair completamente o pistão, retirar o tampão de enchimento e esvaziar o óleo para dentro de um recipiente. No elevador de rodas hidráulico está em purga o pote horizontal

Sangrar o sistema hidráulico (INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO) o volume de óleo necessário. Evitar que o material estranho contamine o novo óleo. Após um período de utilização intensiva, mudar o óleo para prolongar a vida útil do elevador de rodas hidráulico.

Importante: O excesso de óleo pode tornar o elevador de rodas hidráulico inoperante.

Utilizar apenas óleo hidráulico ISO VG 13.

- Verificar se as mangueiras de abastecimento não estão danificadas, nem dobradas, nem desgastadas. Não instalar qualquer carga abaixo delas, ou colocá-las perto de fontes de calor ou atingi-las. Para assegurar o bom funcionamento do equipamento ou evitar qualquer quebra, as mangueiras devem ser tão direitas quanto possível, sem torções, curvas ou ângulos afiados. Assegurar também que a ligação é feita correctamente. Nunca desligar uma mangueira sem despressurizar primeiro o sistema.

- Utilizar apenas peças originais.

- Nunca modificar um elevador de rodas hidráulico.

- Verificar se as mangueiras de abastecimento não estão danificadas, nem dobradas, nem

desgastadas. Não instalar qualquer carga abaixo delas, ou colocá-las perto de fontes de calor ou atingi-las. Para assegurar o bom funcionamento do equipamento ou evitar qualquer quebra, as mangueiras devem ser tão direitas quanto possível, sem torções, curvas

- Utilizar apenas peças originais.
- Nunca modificar um elevador de rodas hidráulico.

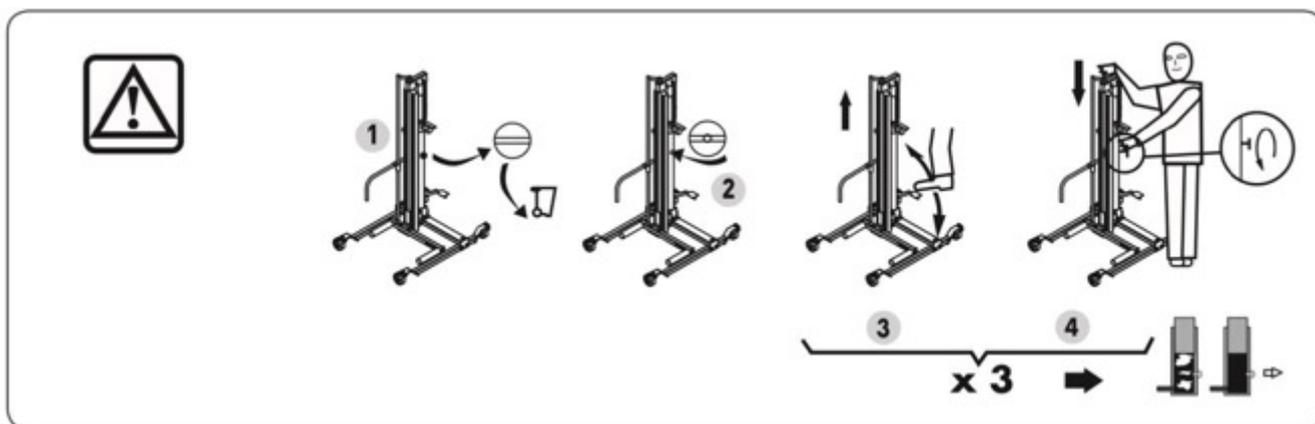
Sintomas	Possíveis causas	Soluções
O elevador de rodas hidráulico não consegue levantar carga ou a bombear da sensação de não está funcionar corretamente	Válvula de libertação não hermeticamente fechada Ligado ao ar Baixo nível de óleo Avaria no funcionamento da unidade de energia	Verificar se a válvula de libertação está presa Sistema hidráulico de sangramento Adicionar óleo Substituir
O elevador sobe a carga mas não a consegue aguentar	Nível baixo de óleo Anomalia na unidade de energia	Adicionar óleo Trocar
O elevador de rodas hidráulico não baixa na totalidade.	Ligação ar Baixo nível de óleo Avaria no funcionamento da unidade de energia	Purgar sistema hidráulico Adicionar óleo Substituir
O elevador de rodas hidráulico não atinge a altura máxima.	Ligação ar Baixo nível de óleo	Purgar sistema hidráulico Adicionar óleo

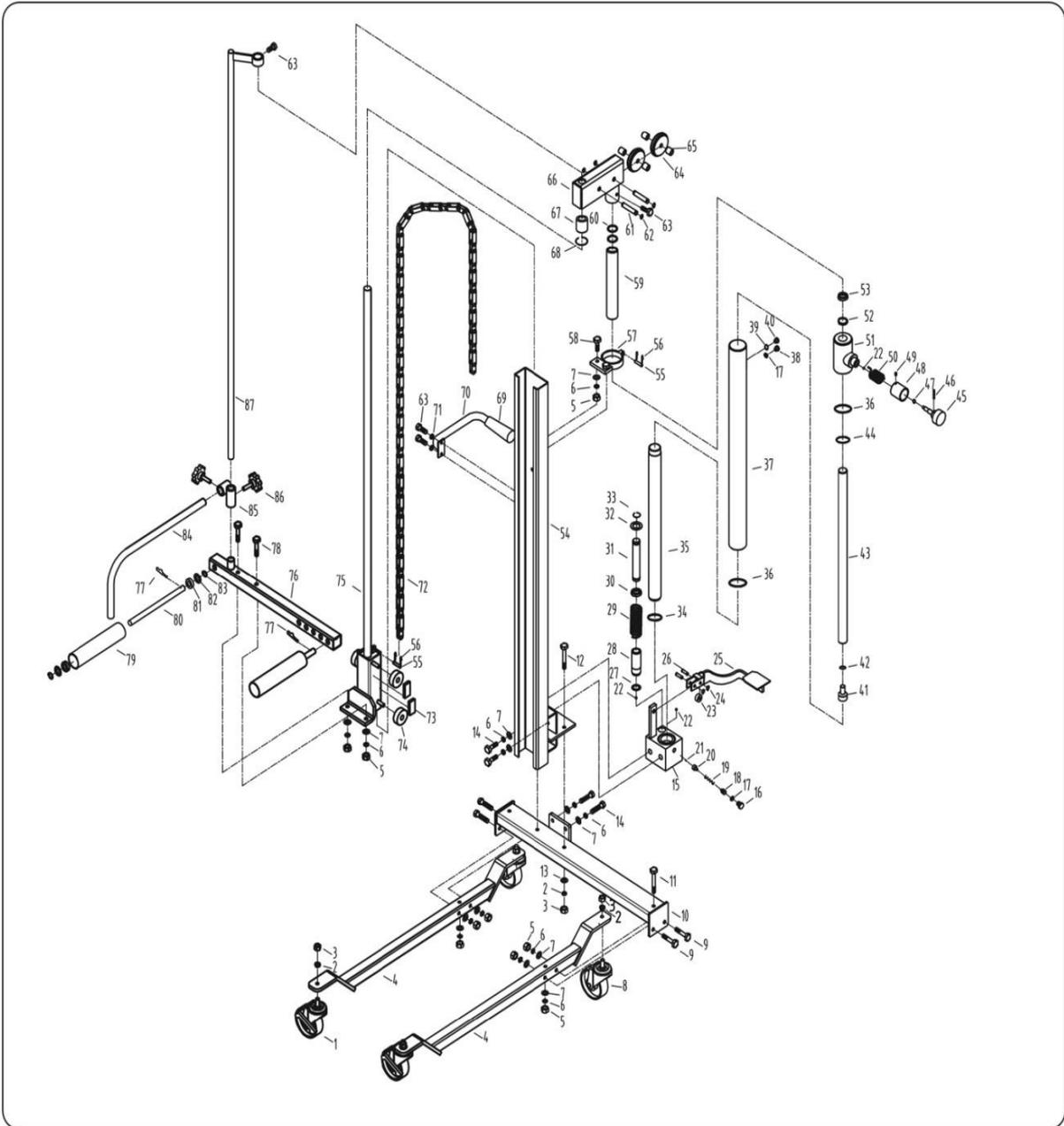
Se o elevador de rodas hidráulico não for utilizado, dobrar completamente o braço de elevação para evitar qualquer corrosão. Se possível, aplicar um produto anti corrosão no pistão.

- Armazenar o elevador de rodas hidráulico num local seco e limpo, longe de crianças.
- Quando o elevador de rodas hidráulico não estiver a ser utilizado, drenar o óleo e entregar este último a um agente aprovado, depois eliminar o elevador de rodas hidráulico, de acordo com os regulamentos locais.

Para encomendar o kit de reparação, composto por O-rings e almofadas hidráulicos de levantamento de rodas, bem como todas as peças sobressalentes, utilize a referência na tabela

### Drenagem rápida do sistema hidráulico





**PEÇAS**

Item	DESC.	Qtd	Item	DESC.	Qtd
1	Roda	2	45	Punho	1
2	Anilha 12	6	46	Pino Ø4x25	1
3	Porca M12	6	47	O-ring 12x2.65	1
4	Suporte	2	48	Conjunto molas de torção	1
5	Porca M10	8	49	Parafuso M6x8	1
6	Anilha 10	14	50	Mola torção	1
7	Junta 10	14	51	Anel	1
8	Roda	2	52	Anilha UNS30x38x5	1
9	Parafuso M10x60	4	53	Selo LBH30X38X6.5	1
10	Barra inferior	1	54	Coluna	1
11	Parafuso M10x105	2	55	Pino Corrente	2
12	Parafuso M12x80	2	56	Pino	4
13	Junta 12	2	57	Corrente	1
14	Parafuso M10x20	4	58	Parafuso M10x25	2
15	Base	1	59	Anel	1
16	Parafuso	1	60	O-ring 30x1.9	2
17	Anilha	2	61	Pino roda dentada	2
18	Parafuso	1	62	Anel retentor 12	4
19	Mola	1	63	Parafuso M8x12	4
20	Assento válvula esfera	1	64	Roda corrente	2
21	Esfera 4.0000 G16	1	65	Bucha roda dentada	2
22	Esfera 6.0000 G16	1	66	Assento roda corrente	1
23	Rolo	1	67	Busha haste guia	1
24	Anel retenção 12	2	68	Anel retenção	1
25	Pedal	1	69	Punho cabo	1
26	Pino	2	70	Punho	1
27	Anilha B	1	71	Anilha 8	2
28	Bomba B	1	72	Corrente	1
29	Mola pressão bomba B	1	73	Bloco deslizante	4
30	Y-ring B	1	74	Manga deslizante	4
31	Núcleo bomba B	1	75	Mesa deslizante	1
32	Tampa B	1	76	Viga cruzada	1
33	Anel pressão	1	77	Pino B	2
34	Anilha	1	78	Parafuso M10x65	2
35	Cilindro	1	79	Tubo rolo	2
36	Anel exterior	2	80	Mandril rolo	2
37	Exterior	1	81	Rolamento	4
38	Parafuso óleo	1	82	Anel retenção 15	4
39	O-ring	1	83	Anel retenção 15	4
40	Parafuso	1	84	Alavanca stop	1
41	Parafuso	1	85	Bloqueio alavanca stop	1
42	Anilha 16	1	86	Roda	2
43	Haste pistão	1	87	Vareta auxiliar	1
44	Anel cilindro	1			